

# GEMEINDENACHRICHTEN Taufkirchen a.d.Tr.



FOTO: EIZINGER CORNELIA



FOTO: EIZINGER SABRINA



## Inhaltsverzeichnis

Leitartikel .....	2
Neue Gartenbänke und Tische   Straßensperren   Volksbegehren .....	3
Aus dem Gemeinderat   ÖEK und Flächenwidmungsplan - Planauflagen .....	4
Caritas   Arbeiterkammer - Infos .....	5
Dr. Ruttinger, Gruppenpraxis .....	6
Nachmittagsbetreuung der Volksschule .....	7
Elternverein Taufkirchen   Bauberatungstermine .....	8
FF. Roith Tätigkeitsbericht   Ausbildungen, Schulabschluss .....	9
Statistik Austria   Schulveranstaltungshilfe des Landes OÖ .....	10
Flurreinigung 2022   KAT Verein   Essen auf Räder .....	11
Landjugend   Waldbrandgefahr .....	12
Rotes Kreuz   Sozialratgeber 2022   Blutspendeaktion .....	13
Gesunde Gemeinde   Kommunale Impfaktion .....	14
Imkerverein Taufkirchen   Gartenpflege .....	15
Mitteilungen   Aus dem Fundamt .....	16-17
Geburt   Geburtstagsjubilare   Sterbefälle .....	18-19
Landesjagdverband .....	20
Jägerschaft Taufkirchen .....	21
Fischerbund   Ligabewerb   Unibox .....	22-24

# Leitartikel des Bürgermeisters

Liebe Taufkirchnerinnen!  
Liebe Taufkirchner!



Nach den erholenden Osterfeiertagen starten wir wieder mit vollem Elan in unsere Arbeit.

Rechtzeitig vor Ostern wurden unsere Straßen und Wege vom Streusplitt befreit.

Dankenswerterweise konnte auch vor Ostern noch eine **Flurreinigungsaktion** stattfinden. Unter der Organisation des Umweltausschusses haben sich zahlreiche Kinder und Erwachsene daran beteiligt.

Als kleines Dankeschön habe ich die fleißigen Sammler zum Abschluss mit Getränken und einer kleinen Jause belohnt. Die Bewirtung im Bauhofgelände übernahmen die Mitglieder des Umweltausschusses.

Eine **Krise** folgt auf die nächste. Die Pandemie konnte zwar etwas zurückgedrängt werden, aber leider ist sie aus dem Alltag noch immer nicht verschwunden. Besorgt geht mein Blick in die Ukraine. Der russische Angriff bringt unvorstellbar großes menschliches Leid für die Menschen vor Ort. Gleichzeitig sind die Auswirkungen des Krieges auch für uns im Alltag spürbar. Die Inflation, die Energiepreise und auch die Lebensmittelpreise erhöhen sich weiter massiv. Ein großes Dankeschön gilt jenen Familien in unserer Gemeinde, die bereits ukrainische Flüchtlinge aufgenommen haben.

Bei der **Unibox** wurden die Asphaltierungsarbeiten abgeschlossen. Damit wurde der Eingangsbereich staubfrei und auch barrierefrei ausgestaltet. Die Unibox ist ein Projekt, das sehr gerne angenommen wird und großen Anklang findet.

Nach den erholenden Osterfeiertagen starten wir wieder mit vollem Elan in unsere Arbeit.

Am **21. Mai** haben bisher noch nicht Registrierte die neuerliche Möglichkeit, sich vor Ort beraten zu lassen und stehen Ansprechpartner für eine Registrierung zur Verfügung. Nutzen Sie diese Chance und verbinden Sie Ihren Einkauf mit einem Besuch des Bauernmarktes im Bauhofgelände, der vormittags stattfindet.

Darüber hinaus ist auch die **Sanierung des Tennisplatzes** durch die Union im vollen Gange. Die Gemeinde leistet hier einen finanziellen Beitrag zur Projektrealisierung.

Der **Glasfaserausbau** schreitet auch voran. Als Nächstes sollen die Ortschaften Obertrattnach, Taufkirchen, Gries und Dietensam ausgebaut werden. Hierzu findet am **19. Mai** eine Informationsveranstaltung im Kultursaal statt. Jene Bürger, die in diesen Ausbaubereich fallen, erhalten eine persönliche Einladung. Darüber hinaus werden die förderbaren Gebiete Taufkirchens beim ersten Fördercall für die neue Breitbandmilliarde zur Umsetzung eingereicht.

Endlich kann auch wieder ein kulturelles Leben in unserer Gemeinde stattfinden. Somit wird derzeit das Vereinsleben aktiv „wiederbelebt“. Einige Veranstaltungen wurden bereits abgehalten und in nächster Zeit werden weitere folgen. Danke, dass nach der schwierigen Zeit der Pandemie das Vereinsleben in unserer Gemeinde wieder gestärkt wird.

Die **Fahrradüberdachung bei der ÖBB Haltestelle** in Obertrattnach beschäftigt uns weiterhin. Ende März wurde erstmalig eine grobe Kostenschätzung für die Wiedererrichtung übermittelt. Diese liegt bei ca. EUR 2.000 pro Stellplatz. Die ÖBB plant ca. 20 Stellplätze. Die Gemeinde soll hier nicht nur 25 % der Errichtungskosten übernehmen, sondern

soll sich die Gemeinde darüber hinaus verpflichten, 30 Jahre die Instandhaltungskosten für diese Anlage, welche auf ÖBB Grund steht, zu übernehmen.

Aus meiner Sicht werden hier Aufgaben und Kosten auf die Gemeinden abgewälzt. Schließlich war eine Fahrradüberdachung vorhanden und wurde diese, ohne dass die Gemeinde vorab informiert wurde, ersatzlos aufgrund von Gefahr im Verzug im Frühjahr 2020 abgetragen. Dieser doch sehr kostspielige Vorschlag wird in den entsprechenden Gremien noch diskutiert werden müssen.

**Landesrätin Michaela Langer-Weninger** erstattete unserer Gemeinde einen Kurzbesuch. In einem einstündigen Gespräch konnten wir die Anliegen und die Vorhaben unserer Gemeinde erörtern und wurde um finanzielle Unterstützung dafür gebeten. Die Weichen sind gestellt und so bin ich überzeugt, dass wir die vor uns liegenden Aufgaben und Herausforderungen zum Wohle unserer Gemeinde meistern werden.

Durch die zahlreichen Gesetze und Verordnungen ist die Gemeindegearbeit nicht immer leicht. Oft bleibt unsere Arbeit sogar unsichtbar. Sichtbar ist es meistens erst, wenn etwas nicht erledigt ist. Gerne würde ich alle Wünsche und Anregungen sofort erledigen. Dies ist aber aufgrund der Rahmenbedingungen nicht immer möglich.

*Ich bitte dafür auch um Verständnis. Wir sind um eine qualitative Erledigung jeder Anbringen und Anliegen bemüht!*

Euer Bürgermeister:



(Gerhard Schau)

## Sprechtage des Bürgermeisters:

jeden Dienstag und Freitag, von 09:00 - 11:00 Uhr  
im Bürgermeisterzimmer der Gemeinde individuelle Terminvereinbarungen  
unter der Tel.-Nr. (0664) 261 622 0 möglich

## Neue Gartenbänke und Tische

Bei der **Volksschule** und in **Dietensam** bei den **Eichen** wurden die **morschen Parkbänke bzw. der Tisch** aus Holz im Herbst entsorgt, da sie nicht mehr repariert werden konnten.

Aus Gründen der Robustheit und Langlebigkeit hat sich die Gemeinde für neue Garnituren aus **Recycling-Kunststoff** entschieden und wünscht den Schülern, Gemeindebürgern und Wanderern erholsame Pausen auf den neuen Bänken.



## Volksbegehren - Information



Die Gemeinde informiert, dass zu den Volksbegehren

**VOLKS  
BEGEHREN**

**KEINE IMPFPFLICHT  
RÜCKTRITT BUNDESREGIERUNG**

Einleitungsanträge gestellt wurden.

Diese Volksbegehren können im Eintragungszeitraum **Montag, 20. Juni bis einschließlich Montag, 27. Juni 2022**, zu nachstehenden Zeiten am Gemeindeamt Taufkirchen unterschrieben werden:

Montag,	20.06.2022	07:00 bis 17:00 Uhr
Dienstag,	21.06.2022	07:00 bis 20:00 Uhr
Mittwoch,	22.06.2022	07:00 bis 16:00 Uhr
Donnerstag,	23.06.2022	07:00 bis 20:00 Uhr
Freitag,	24.06.2022	07:00 bis 16:00 Uhr
Samstag,	25.06.2022	08:00 bis 10:00 Uhr
Sonntag,	26.06.2022	geschlossen
Montag,	27.06.2022	07:00 bis 16:00 Uhr

Jeder Stimmberechtigte kann online unter [www.bmi.gv.at/volksbegehren](http://www.bmi.gv.at/volksbegehren) mittels Bürgercard oder persönlich am Gemeindeamt unterschreiben. Dazu ist es nicht erforderlich, das Gemeindeamt der Heimatgemeinde aufzusuchen. Unter Vorlage eines Identitätsnachweises können diese Volksbegehren in jeder beliebigen Gemeinde unterschrieben werden.

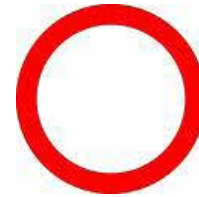
Online können Eintragungen bis 20:00 Uhr am letzten Tag des Eintragungszeitraumes (27.06.) getätigt werden.

Sollten Sie bereits eine **Unterstützungserklärung** für ein Volksbegehren **abgegeben** haben, kann **keine Eintragung mehr vorgenommen** werden, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

NÄHERE INFORMATIONEN FINDEN SIE AUF DER AMTSTAFEL  
ODER AUF DER GEMEINDEHOMEPAGE UNTER [WWW.TAUFKIRCHEN.AT](http://WWW.TAUFKIRCHEN.AT).

## Straßensperren

### Landesstraße L 1187 Hehenberger Landesstraße



Am **28.05.2022** findet in Taufkirchen am Sportplatz ein Ligabewerb der Feuerwehren des Bezirkes statt. Dahingehend gibt es auf der

Hehenberger Landesstraße L 1187 von Strkm. 0,165 bis Strkm 0,675 eine **Totalsperre** von **08:00 bis 18:00 Uhr**.

Der Verkehr wird in dieser Zeit über die Taufkirchner Gemeindestraße, die Rottenbacher Landesstraße L 518 und die Obertrattbacher Landesstraße L 1197 umgeleitet.

### Eisenbahnkreuzung Obertrattnach

Wegen Instandsetzungsarbeiten ist eine Totalsperre der L 518 Rottenbacher Landesstraße Höhe Strkm. 12,6 bis 12,8 in Obertrattnach (Eisenbahnkreuzung ÖBB Haltestelle Obertrattnach) von **Samstag, 11.06.2022 bis Sonntag, 12.06.2022** für die unbedingt notwendige Zeit erforderlich.

Der Verkehr wird über die Ortschaftswege Rabeneck und Höretzmühle nach Unterstetten und die L 528 Grieskirchner Landesstraße zur B 137 Innviertler Bundesstraße bzw. umgekehrt umgeleitet.

**Die Sperre ist eine Woche vorher  
im Bereich der  
Eisenbahnkreuzung  
vorankündigt.**



# Aus dem Gemeinderat

Die Gemeinderatssitzung vom 29. März 2022 wurde im Kultursaal des Gemeindezentrums abgehalten.



Nachstehende Angelegenheiten wurden behandelt:

- Der **Bericht des Prüfungsausschusses** vom 10.03.2022, welcher die Überprüfung des Globalbudgets der Volksschule sowie des Rechnungsabschlusses 2021 beinhaltete, wurde zur Kenntnis genommen.
- Der **Rechnungsabschluss** der Marktgemeinde Taufkirchen an der Trattnach für das Haushaltsjahr 2021 wurde beschlossen. Dieser kann auf der Gemeindehomepage eingesehen werden.
- Weiters wurde der **Überprüfungsbericht** der Bezirkshauptmannschaft Grieskirchen **zum Voranschlag 2022** zur Kenntnis genommen.
- Dr. Thomas Ruttlinger teilte mit, dass er 2022 mit Erreichung des gesetzlichen Pensionsalters auch den Dienstvertrag als **Gemeindearzt** mit der Gemeinde Taufkirchen an der Trattnach auflösen werde. Sihin waren die Pensionsansprüche ab 01.06.2022 vom Gemeinderat zu beschließen.
- Der **Löschung des Vorkaufsrechts** für das Grundstück Nr. 1431/5, KG Roith wurde die Zustimmung erteilt.
- Aufgrund eines Mandatsverzichts waren **Nachwahlen im Umweltausschuss** erforderlich. Neues Mitglied im Umweltausschuss ist Christian Reinthaler und als Ersatzmitglied wurde Stefan Moser gewählt.
- Die Finanzierungsaufteilung für die Anschaffung eines neuen **Kleinlöschfahrzeuges** für die **FF Keneding** wurde auf die nächste Gemeinderatssitzung vertagt, da sich aufgrund der „Gemeindefinanzierung neu“ der aufzubringende Gemeindeanteil von 33% auf 48% erhöht hat.
- Der Gemeinderat beschloss, die Mitgliedschaft im Verein Mostlandl Hausruck für die Bewerbung als neue Leader-Region für 2023-2027 aufrechtzuerhalten. Der jährliche Mitgliedsbeitrag beträgt EUR 1,90/Einwohner.
- Weiters wurden Einleitungen zu **Änderungen des Örtlichen Entwicklungskonzepts Nr. 2 und des Flächenwidmungsplans Nr. 6 der Marktgemeinde** beschlossen.

**Die Sitzungseinladungen**  
mit Tagesordnungspunkten werden auf der  
Gemeindehomepage [www.taufkirchen.at](http://www.taufkirchen.at)  
und an der **Amtstafel** verlautbart.  
  
Über Ihr Interesse freuen wir uns!



Die nächste Sitzung des Gemeinderates ist wie folgt geplant:

\*\*\*\*\*

Dienstag, **14.06.2022**, 20:00 Uhr

\*\*\*\*\*

## Laufende Änderungen - Planauflage

### Örtliches Entwicklungskonzept Nr. 2 und Flächenwidmungsplan Nr. 6

Vatersam: Flächenwidmungsplan Nr. 6, Änderung Nr. 9 - Gst. Nr. 1412/6, KG Keneding, von Land- und Forstwirtschaft in Dorfgebiet

Dietsam: Flächenwidmungsplan Nr. 6, Änderung Nr. 10; ÖEK Nr. 2, Änderung Nr. 5 - Gst. Nr. .146, 1132, 1128/2 sowie Teilflächen von 1131/1, 1131/5, 1125/2, 1232, .156, KG Roith; ÖEK von betrieblicher Funktion in eingeschränkt betriebliche Funktion und von landwirtschaftlicher Funktion in geplante dörfliche Funktion und Flächenwidmungsplan von Betriebsbaugebiet in eingeschränkt Gemischtes Baugebiet unter Ausschluss betriebsfremder Wohnnutzung und von für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Flächen in Dorfgebiet sowie Schutz- und Pufferzone im Bauland (SP 10 = Wohnnutzung unzulässig)

Niedertrattnach: Flächenwidmungsplan Nr. 6, Änderung Nr. 11; ÖEK Nr. 2, Änderung Nr. 6 - Gst. Nr. 957, 900/2, 900/1, 958, 899, 898, 959, 961, 894, KG Roith - ÖEK von landwirtschaftlicher Funktion in Sonderfunktion – Photovoltaik-Agrar und Flächenwidmungsplan von Land- und Forstwirtschaft in Photovoltaikanlage – Doppelnutzung Agrar und PV sowie Grünzug (Gz4 =Schutzzweck: Sichtschutz; Der Grünzug ist mit heimischen Gehölzen zu bepflanzen)

Obertrattnach: Flächenwidmungsplan Nr. 6, Änderung Nr. 12 - Teilflächen von Gst.Nr. 285/3, 285/2 und Gst.Nr. 285/8, KG Roith, von Land- und Forstwirtschaft in Dorfgebiet – Schutz- oder Pufferzone im Bauland

Aich: Flächenwidmungsplan Nr. 6, Änderung Nr. 13 - Teilfläche von Gst.Nr. 231/2, KG Roith, von Grünland in Wohngebiet; ÖEK Nr. 2, Änderung Nr. 7 - Teilflächen von Gst.Nr. 231/2 und 252 und Gst.Nr. 249/1, 249/16 und 249/17, KG Roith, von landwirtschaftlicher Funktion in geplante Wohnfunktion Teilfläche von Gst.Nr. 231/1, KG Roith, von geplanter Wohnfunktion in landwirtschaftliche Funktion

Obertrattnach: Flächenwidmungsplan Nr. 6, Änderung Nr. 14 - Gst.Nr. 260/4, Teilflächen von Gst.Nr. 259, 260/2 und 257, KG Roith, von Grünland in Wohngebiet

Gries: Das Ansuchen auf Umwidmung der Gst.Nr. 1056/1 sowie Teilflächen der Gst.Nr. 1057, 1058 und 1059, KG Roith, von Grünland in Dorfgebiet wurde abgelehnt, da diese Flächen in der Lärmzone der ÖBB Strecke liegen sowie der Abstand zum bestehenden Betriebsbaugelände zu gering ist.

In die Änderungspläne kann während der **Auflagefrist, die am 06. Juni 2022 endet**, in den Amtsstunden am Marktgemeindeamt eingesehen werden.

Jedermann, der ein berechtigtes Interesse glaubhaft machen kann, ist auch berechtigt, während dieser Auflagefrist schriftliche Anregungen oder Einwendungen beim Marktgemeindeamt einzubringen.

## Unterstützt in turbulenten Zeiten Caritas-Familienhilfe

Familien können im Alltag in Situationen kommen, die aus eigener Kraft nur schwer zu bewältigen sind – sei es durch Krankheit, Überlastung oder einen Schicksalsschlag. Die Caritas-Familienhilfe ist eine wirksame Unterstützung: Die Familienhelferin betreut die Kinder in ihrem Zuhause und erledigt Haushaltstätigkeiten, die für eine gute Versorgung der Kinder notwendig sind.

„Auch als ich nicht mehr konnte, dachte ich, dass ich es alleine schaffen muss. Hilfe anzunehmen, tat mir so gut – und ist keine Schwäche! Durch die Unterstützung der Familienhelferin hatte ich endlich Zeit, einmal durchzuatmen. Jetzt habe ich wieder Kraft für den Alltag und für meine Kinder“, sagt Frau M., die sich nach der Geburt ihrer Zwillinge Unterstützung von den Mobilen Familiendiensten der Caritas holte. „Melden Sie sich bei uns, bevor die Belastung zu groß wird! Wir unterstützen Sie gerne“, sagt Teamleiterin Anna Lehner, die für die Bezirke Eferding, Grieskirchen und Schärding zuständig ist.

Die Anfangspauschale für die ersten 21 Einsatzstunden beträgt 5 Euro pro Stunde. Danach sind die Kosten sozial gestaffelt. Die Einsatzdauer der Familienhilfe ist abhängig von den Bedürfnissen der Familie. Sie kann wenige Stunden bis zu mehrere Wochen betragen.

Die Mobilen Familiendienste  
sind unter Tel.: (07248) 61 895 erreichbar.

Nähere Infos finden Sie auf:  
[www.mobiledienste.or.at](http://www.mobiledienste.or.at)



## Neues AK-Angebot für junge Mitglieder 100 Euro Zuschuss zum Fahrsicherheitstraining

**Die AK hilft jungen Menschen in Oberösterreich, dass sie nicht ins Schleudern kommen: Für das verpflichtende Fahrsicherheitstraining können junge AK-Mitglieder künftig einen Zuschuss in Höhe von 100 Euro bei der Arbeiterkammer beantragen.**

Wer gerade seinen B-Führerschein gemacht hat, muss verpflichtend innerhalb von drei bis neun Monaten nach bestandener Prüfung ein Fahrsicherheitstraining absolvieren. Dieses kostet bei ARBÖ und ÖAMTC jeweils rund 235 Euro.

AK-Mitglieder unter 26 Jahren können seit 1. April 2022 dafür einen einmaligen Zuschuss, unter Vorlage der Rechnungen des Fahrsicherheitstrainings und des Führerscheins sowie des Zertifikats für das Fahrsicherheitstraining auf der Homepage [ooe.arbeiterkammer.at](http://ooe.arbeiterkammer.at), beantragen.

Weitere Voraussetzungen sind:

- die AK-Mitgliedschaft zum Zeitpunkt des Trainings
- die Antragstellung innerhalb von sechs Monaten nach dem Fahrsicherheitstraining
- das bei einem österreichischen Anbieter absolviert werden muss
- sowie eine österreichische Kontoverbindung

**Alle Infos dazu unter:  
[www.ooe.arbeiterkammer.at](http://www.ooe.arbeiterkammer.at)**



**Dr. Thomas Ruttinger**

## Gemeindearzt

Sehr geehrte Taufkirchnerinnen und Taufkirchner!

Nach **33 Jahren** als praktischer Arzt und Gemeindearzt in Taufkirchen an der Trattnach wird es Zeit für mich der Jugend Platz zu machen. Ja, ich bin in der glücklichen Lage, dass es NachfolgerInnen gibt, sogar zwei.

Die Arbeit mit den Menschen hat mir bis zum heutigen Tag immer Freude und Erfüllung gebracht. Ich bedanke mich bei all meinen Patienten auf's allerherzlichste für das Vertrauen, das sie mir entgegenbrachten und für die Treue all die Jahre.

Mein Ziel war alle Patienten gleich zu behandeln, geduldig zuzuhören und behutsam oft auch schlimme Diagnosen mitzuteilen und zu erklären, und das hausärztliche Begleiten von der Geburt bis zum Lebensende.

Meine Nachfolgerinnen, Frau **Dr. Parzer Romana** und Frau **Dr. Mayer Regina**, werden vorerst in der bisherigen Ordination, Taufkirchen 115, weiterarbeiten, bis ihre geplante Ordination fertiggestellt ist.

***Ich wünsche den beiden ein erfolgreiches und freudvolles Arbeiten und viele Taufkirchner Patienten.***

*Ihr*  
**Dr. Thomas Ruttinger**

*p.s.: Am Freitag, 24. Juni, ab 12:00 Uhr,  
gibt es bei unsrer Ordination ein kleines Fest  
mit Getränken und kleinem Snack.*

***Ich freu' mich auf jeden, der kommt.***

**Dr. Romana Parzer & Dr. Regina Mayer**

## Gruppenpraxis

Nach mehr als 33 Jahren tritt Dr. Thomas Ruttinger, bisher Gemeindearzt in Taufkirchen an der Trattnach, mit **Ende Juni** den wohlverdienten Ruhestand an.

Mit **01.07.2022** übernehmen Dr. Romana Parzer & Dr. Regina Mayer die Ordination.

### **Neue Ordinationszeiten:**

Montag 07:30-11:30 Uhr und 16:00-19:00 Uhr

Dienstag 07:30-11:30 Uhr

Mittwoch 08:00-12:00 Uhr und 16:00-19:00 Uhr

Donnerstag 8:00-12:00 Uhr

Freitag 8:00-12:00 Uhr

### **Leistungen:**

- Vorsorgeuntersuchungen
- Impfungen
- Kommunale Impfkampagne - Covid 19 Impfung
- Führerscheinuntersuchungen
- Akupunktur
- Palliative care
- Therapie Aktiv - Diabetes im Griff
- Mutter Kind Pass Untersuchungen 17.-20. SSW
- Labor, EKG, Gerinnungskontrollen bei Marcoumareinnahme
- Reizstrom- und Ultraschalltherapie, Wärmetherapie



# Highlights aus der Nachmittagsbetreuung!

VS Taufkirchen  
4715 Taufkirchen/Tr. 44

Schulkennzahl: 408321

Tel.: 07734/2657

Fax: 07734/2657-17

e-mail: s408321@schule-ooe.at

## NEWS

Die ersten Sonnentage haben wir gleich genutzt, um - wie die Kinder es nannten - die Welt zu retten.

Wir waren mit großen Taschen unterwegs und haben jeglichen Müll eingesammelt, der uns unterkam. Die Kids waren regelrecht schockiert, wie man nur so achtlos mit der Natur umgehen kann. Als Nächstes haben wir uns auf die Suche gemacht, ob irgendwelche Tiere unsere Hilfe brauchen. Mit wachen Augen sind die Kleinen durch die Gegend spaziert und haben Nester für die Tiere gebaut, tote Schnecken begraben und Futterstellen erbaut. Es war wunderschön und wir sahen Tierchen, an denen man normalerweise einfach vorbeischlendert, ohne sie zu beachten. Verzaubert von der Natur haben unsere Naturburschen und -mädchen, fast jeden Tag den Wald und die Gegend erforscht.



Natürlich darf auf gar keinen Fall der kreative Teil in der Nachmittagsbetreuung fehlen und auch da waren wir wieder sehr fleißig. Aus alter Kleidung haben die Mädchen wunderbare Taschen und neue Tops geschneidert und

bemalt. Für unseren Playmobilbauernhof haben wir noch ein geniales Wohnhaus mit Vorgarten und Pool gebastelt. Unser Highlight dieses Mal ist auf alle Fälle unser neuer Verkaufsladen, den unsere Bastelmeister mit so einer Geschicklichkeit gezaubert haben. Jetzt macht Spielen einfach noch mehr Spaß. Mir fällt auch auf, dass unsere Kids sehr achtsam mit unseren selbstgemachten Spielsachen umgehen, da sie ja wissen, was da für eine Arbeit dahintersteht.



Der Fasching war heuer endlich wieder wie er sein sollte. Lustig verkleidet haben wir im Turnsaal mit vielen Spielen, Musik und natürlich mit ein paar Süßigkeiten eine richtige Faschingsparty steigen lassen.



Kulinarisch haben wir die Kinder mit selbstgebackenen Waffeln und selbstgemachten Müsli verwöhnt. Ohne Kochen und Backen würde unsere Nachmittagsbetreuung nur halb so viel Spaß machen.

Für das bevorstehende Osterfest haben wir uns einen großen Palmkätzchen-

Strauß gepflückt und mit selbstbemalten Eiern und Häschen geschmückt. Wie bereits in den letzten Jahren legten wir auch heuer wieder in der Fastenzeit eine Verzichtswochen ein. Die Kinder konnten selbst entscheiden, auf was und wie lange sie auf Dinge, die ihnen lieb sind, verzichten möchten. Zur Erinnerung wurde alles sorgfältig aufgeschrieben und anschließend wird alles dokumentiert.

Vom letzten Jahr her weiß ich noch, dass ungefähr die Hälfte der Kinder ihr Ziel geschafft haben. Einige haben mir auch erzählt, dass sie als Ersatz viel mehr mit den Eltern oder Geschwistern gespielt und mehr Obst gegessen haben. Ich bin schon sehr gespannt, wie das heuer aussieht.



Maria Kammerer, Nachmittagsbetreuerin |  
Fotos zu diesem Artikel: VS Taufkirchen

# Elternverein Taufkirchen

## Faschingsdienstag

Nach dem Motto, Traditionen soll man nicht brechen, wurden heuer nicht nur wieder alle Schülerinnen und Schüler der Volksschule vom Elternverein am Faschingsdienstag mit Faschingskräpfen überrascht, sondern auch alle Kinder im Kindergarten und der Krabbelstube!

Ein herzliches Danke an die Sponsoren **Christina Martl** und **Josef Waselmayr**!



## Neue Gartenbänke

Die Taufkirchner halten zusammen, zeigt das jüngste Projekt des Elternvereins der Volksschule mit der Landjugend und den Tischlereibetrieben.

Um dem Wunsch der Volksschüler nachzukommen, mit Gartentischen den Schulgarten für mehr Aktivitäten (Lesepicknick, Unterricht im Freien,...) nutzen zu können, wurden Sponsoren gesucht, die diesen Wunsch verwirklichen können.

Fündig wurde der Elternverein bei den fünf Taufkirchner Tischlereien **Bruckner, Hinke, Klostermann, Schönbauer** und **Stadlmayr**, die sich bereit erklärten, das benötigte Lärchenholz zu finanzieren.

Dank der handwerklich sehr geschickten Mitglieder der Landjugend Taufkirchen wurden daraus die schönen neuen Gartentische gezimmert. Die Schüler, die Schulleitung und der Elternverein bedanken sich recht herzlich für diese großartige Unterstützung!



Übergeben wurden die Tische anlässlich des „**Tag des Baumes**“. Passend zu diesem Thema wurden die Kinder mit einem Workshop, organisiert vom Elternverein, überrascht.

Die Kinder lernten einen ganzen Vormittag lang viel rund um die Themen **Baum, Wald** und **Holz**. Alle Schülerinnen der fünf Klassen durften eine Stunde an den fünf Stationen ihr Können unter Beweis stellen: Die Kinder lernten über verschiedene Baum- und Holzarten, probierten sich beim Nageln in verschiedenen harte Baumstümpfe, duftende Zirbensäckchen und eigene Namensschilder wurden als Andenken gebastelt, und ein Streifzug zu den Tieren im Wald durfte natürlich auch nicht fehlen.

Die Kinder, die LehrerInnen aber auch die „Aushilfslehrer“ des Elternvereins hatten viel Spaß und genossen diesen lustigen, abwechslungs- und auch lehrreichen Vormittag!



# Bauberatungstermine

Ein **bautechnischer Sachverständiger** des Bezirksbauamtes Wels steht Ihnen voraussichtlich am

Dienstag, **24. Mai 2022**

Dienstag, **12. Juli 2022**

Dienstag, **23. August 2022**

Freitag, **07. Oktober 2022**

Freitag, **11. November 2022**

Dienstag, **20. Dezember 2022**

ab 8.00 Uhr für allfällige Bauberatungen am Gemeindeamt sowie allgemeine Fragen des Baurechts zur Verfügung.

**NUTZEN SIE DIESE MONATLICHE SERVICELEISTUNG DER MARKTGEMEINDE UND DES BEZIRKSBAUAMTES.**

Sollten Sie als Bauwerber einen Bauberatungstermin in Anspruch nehmen wollen, wird um **Voranmeldung** beim Marktgemeindeamt Taufkirchen/Tr. unter der Tel.Nr. (07734) 4010 15 gebeten.

Es können nur Unterlagen zu oben stehenden Terminen bearbeitet werden, wenn diese **5 Werktage zuvor** beim Gemeindeamt eingereicht werden. Dies ist zur Aufbereitung der Unterlagen zur Vorlage an den Sachverständigen erforderlich.

Beachten Sie bitte, dass auch zusätzliche Genehmigungen für Ihr Bauvorhaben (z.B. Wasser- und Forstrecht, Naturschutz, Straßengesetz, etc.) eventuell auch bei anderen Behörden erforderlich sein können.





# FF Roith - Tätigkeitsbericht



Das Feuerwehrjahr 2021 stand leider noch immer ganz im Zeichen der Corona-Krise. Trotzdem konnten, vor allem in den Sommermonaten, zahlreiche Veranstaltungen und Tätigkeiten durchgeführt werden.

Um immer auf den neuesten Ausbildungsstand zu sein, sind folgende Ausbildungen absolviert worden:

- Grundlehrgang: 3 Mann
- Funklehrgang: 3 Mann
- Maschinistenlehrgang: 2 Mann
- Verkehrsreglerlehrgang: 4 Mann

Das in den verschiedenen Ausbildungen und Übungen erworbene Wissen ist auch bei den durchgeführten Leistungsprüfungen unter Beweis gestellt worden:

- Wissenstest Jugend: 1x Bronze, 1x Silber und 2x Gold
- Funkleistungsabzeichen: 2x Bronze
- Feuerwehrleistungsabzeichen: 4x Silber

Geplant war auch ein Antritt mit 15 Mann bei der Branddienstleistungsprüfung, welcher jedoch durch den neuerlichen Lockdown verhindert wurde. Eine Abnahme ist aber für 2022 geplant.

Das Einsatzjahr begann im Februar mit einem gemeldetem CO-Austritt. Nach

Eintreffen am Einsatzort wurde die Gastherme außer Betrieb genommen und das Gebäude mit dem Hochdrucklüfter belüftet.

Fordernd waren aber vor allem die zahlreichen Einsätze nach den Hagelunwettern, die unsere Nachbargemeinden Tollet und Hofkirchen betrafen. Dabei halfen wir bei insgesamt 8 Einsätzen, über drei Tage verteilt, Dächer abzudichten und notdürftig zu reparieren. Insgesamt standen wir über 180 Stunden im Einsatz.

Am letzten Tag des Jahres erfolgte noch eine Alarmierung, um nach einem Verkehrsunfall die notwendigen Aufräumarbeiten durchzuführen.

Fast Normalität, bis auf die 3G-Kontrolle, herrschte am 05. September beim „Roithner Bamgoatnfrühschoppen“. Wir freuten uns über zahlreiche Besucher bei, für die Roithner Feuerwehr ganz untypischem, schönem Wetter.

## In diesem Jahr findet der Frühschoppen am 28. August 2022 statt!

Im Herbst 2021 bekamen die FF Hehenberg und die FF Roith gemeinsam den Zuschlag um den **1. Ligabewerb** für die Feuerwehren des Bezirkes und Gastfeuerwehren aus OÖ am Sportplatz in Taufkirchen, am Samstag, den **28. Mai 2022** auszurichten.

Der Bewerb ist natürlich nicht nur für

die Feuerwehren alleine gedacht, sondern sicherlich für die gesamte Gemeindebevölkerung interessant.

Lasst euch daher die Gelegenheit nicht entgehen und verfolgt spannende Wettkämpfe der ca. 100 Jugend- und Aktivgruppen.

*Nähere Informationen findet ihr am Flyer in dieser Ausgabe.*



## Ausbildung, Schulabschluss, Auszeichnungen etc.

- Herr Klaus **BREINBAUER** hat an der Medizinischen Universität Wien das Diplomstudium Humanmedizin erfolgreich absolviert.
- Sabrina **EIZINGER** hat an der Landesmusikschule Grieskirchen die Audit of Art Prüfung, Goldenes Leistungsabzeichen auf der Klarinette, mit gutem Erfolg absolviert.
- Kerstin **EIZINGER** hat an der Landesmusikschule Grieskirchen die Audit of Art Prüfung, Goldenes Leistungsabzeichen auf der Klarinette, mit sehr gutem Erfolg absolviert.

In diesem Zusammenhang darf neuerlich darauf aufmerksam gemacht werden, dass die Gemeinde von geleisteten Prüfungen udgl. keine Kenntnisse erlangt. Jeder wird höflich eingeladen, diese dem Gemeindeamt mitzuteilen.

**Die Gemeinde gratuliert recht herzlich.**



Schenken Sie uns einige Minuten Ihrer kostbaren zeit

## Statistik Austria kündigt Zeitverwendungserhebung (ZVE) an

Statistik Austria erstellt im öffentlichen Auftrag hochwertige Statistiken und Analysen, die ein umfassendes, objektives Bild der österreichischen Gesellschaft und Wirtschaft zeichnen. Die Ergebnisse der Zeitverwendungserhebung (ZVE) liefern für Politik, Wissenschaft und Öffentlichkeit grundlegende Informationen dazu, wieviel Zeit Menschen in Österreich mit Arbeit oder Schule, Sport, Freunde und Kultur verbringen. Wer übernimmt in Österreichs Haushalten die Kinderbetreuung, unbezahlte Pflegearbeit oder Haushaltstätigkeiten? Wie lange sind Menschen in Österreich jeden Tag unterwegs? Wie lange schlafen sie?

Die ZVE- Erhebung wurde zum letzten Mal im Jahr 2008/09 durchgeführt. Ein aktuelles Bild der Zeitverwendung ist daher längst überfällig und interessant.

Haushalte in ganz Österreich wurden zufällig aus dem Zentralen Melderegister ausgewählt und eingeladen. Auch Haushalte unserer Gemeinde könnten dabei sein! Wer Teil der Stichprobe ist, erhält einen Brief mit der Post mit näheren Informationen zur Teilnahme an der Zeitverwendungserhebung.

Nach einem kurzen Fragebogen, führen die Mitglieder der ausgewählten Haushalte zwei Tage lang ein Tagebuch über ihre Aktivitäten. Dies geht ganz einfach mit der eigens dafür entwickelten ZVE-App oder mittels eines Papiertagebuchs.

Damit wir korrekte Daten erhalten ist es von großer Bedeutung, dass alle Personen eines Haushalts (ab 10 Jahren) an der Erhebung mitmachen. Als Dankeschön erhalten die vollständig befragten Haushalte einen **35-Euro-Einkaufsgutschein**.

Die im Rahmen der ZVE-Erhebung gesammelten Daten werden gemäß dem Bundesstatistikgesetz und dem Datenschutzgesetz streng vertraulich behandelt. Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden.

Im Voraus herzlichen Dank  
für Ihre Mitarbeit!

Weitere Informationen zur ZVE erhalten Sie unter:

Statistik Austria  
Guglgasse 13  
1110 Wien  
Tel.: +43 1 711 28-8338  
Mo.-Fr. 9:00-15:00 Uhr  
E-Mail:  
erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at  
Internet: www.statistik.at/zve



## Schulveranstaltungshilfe des Landes OÖ

Schuljahr 2022/2023



Für Schülerinnen und Schüler, die eine oberösterreichische Pflichtschule besuchen (VS, NMS, Poly, LWFS)

\*\*\*\*\*

Die Finanzierung mehrtägiger Schulveranstaltungen ist für Eltern oftmals mit großen finanziellen Belastungen verbunden. Um diese Familien finanziell zu unterstützen und den Kindern die Teilnahme an Schulveranstaltungen zu ermöglichen unterstützt das Land Oberösterreich mit der „OÖ Schulveranstaltungshilfe“.

\*\*\*\*\*

Eine finanzielle Unterstützung erhalten Eltern, wenn mindestens ein Kind im Laufe des Schuljahres an einer 4-tägigen Schulveranstaltung teilgenommen hat oder mehrere Kinder an mehrtägigen Schulveranstaltungen mit mindestens einer Nächtigung außerhalb des Schulstandortes teilgenommen haben.

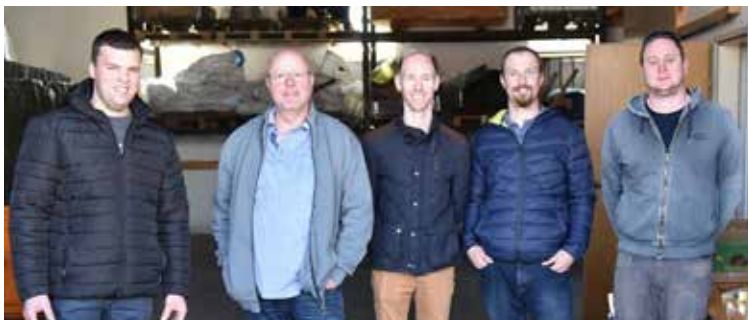
### Die Höhe des Zuschusses beträgt:

- für **2-tägige** Schulveranstaltungen 50 Euro
- für **3-tägige** Schulveranstaltungen 75 Euro
- für **4-tägige** Schulveranstaltungen 100 Euro und
- für **5-tägige und längere** Schulveranstaltungen 125 Euro

Nimmt ein Kind in einem Schuljahr an mehreren Schulveranstaltungen teil, wird empfohlen, den Zuschuss für den längeren dieser Aufenthalte zu beantragen.

**Einreichfrist:** Bis spätestens 3 Monate nach Ende des laufenden Schuljahres (31. Oktober)

## Flurreinigung 2022 "Hui statt Pfui"



Fotos zu diesem Artikel: Trinkfass Johann

Am **26. März 2022** startete die Gemeinde die Flurreinigungsaktion „Hui statt Pfui“.

Die Volksschule, die Feuerwehren, Mitglieder von Vereinen und engagierte Bürger beteiligten sich mit Bgm. Gerhard Schaur und dem Umweltausschuss an dieser Aktion.

Von den ca. **140 Personen** wurden **43 Säcke** Abfall gesammelt!

Vor allem Getränkedosen und -flaschen sowie Plastikmüll aller Art, Zigaretten(schachteln) und Verpackungsmaterialien wurden entlang der Straßen und Bäche aufgelesen. Weiters wurden einige Mopedreifen entsorgt.

Für die fleißigen Helfer spendierte Bürgermeister Gerhard Schaur eine kleine Jause als Dankeschön.

Umweltausschussobmann **Johann Trinkfass** bedankte sich bei den Ausschussmitgliedern für die tatkräftige Unterstützung bei der Bewirtung der zahlreichen Teilnehmer!

## KAT - Verein von Familien für Familien



Hiermit dürfen wir unseren neu gegründeten Familienverein vorstellen. Seit Februar bieten wir an 2 Tagen ein Kinderturnen für 5-7 Jährige an.

Dank engagierter Mamis, haben wir jetzt schon tatkräftige Unterstützung beim Kinderturnen (Theresa Traubenek, Petra Mair, Madeleine Ebergassner, Doris Forstner).

### Ist da jemand, der unser Team unterstützen möchte?

Wir planen für die Zukunft alle möglichen Familienausflüge, Kleinkinderturnen, Ferienaktionen u.v.m.

Unsere Gründungsmitglieder (Foto v.l.n.r.): Familie Hörmandinger, Ongun, Martl und Forstner.

### Kontakt unter:

[www.kinder-aktiv-taufkirchen.at](http://www.kinder-aktiv-taufkirchen.at)

+43 664 4582115

[kat@kinder-aktiv-taufkirchen](mailto:kat@kinder-aktiv-taufkirchen)



## Hilfe für Essen auf Räder Ein paar Stunden Ehrenamtlichkeit

Mit der Aktion **"Essen auf Rädern"** wurde eine Einrichtung geschaffen, die es älteren und betagten Bürgern ermöglichen soll, ihr tägliches Mittagessen (auch an Sonn- und Feiertagen) zu Hause einnehmen zu können.

Die Aktion wird von den Gemeinden Kallham, Neumarkt/H., Taufkirchen/Tr. und Pötting gemeinsam durchgeführt.

Den Transport der Menüs erledigt eine Gruppe von **11 Ehrenamtlichen** aus den Gemeinden Neumarkt, Taufkirchen und Kallham.

Um dies in Zukunft auch so problemlos bewältigen zu können, würde sich das Team über Verstärkung freuen!

Wer sich vorstellen kann,  
für die Ehrenamtlichkeit ein paar Stunden zu opfern,  
kann sich am  
Gemeindeamt Kallham (07733/7355-15)  
oder bei  
Hrn. Viehböck Josef (0680/3024657)  
informieren und melden!



## Grias eich olle miteinander!

Wir, die Landjugend Taufkirchen an der Trattnach, dürfen dieses Jahr den Landesentscheid Sensenmähen veranstalten.

Am Freitag, den 17. Juni 2022 wird unsere Warm-Up Party stattfinden, bei welcher die Ciderheads und DJ Kinimod für eine gute Partystimmung sorgen werden.

Am Sonntag, den 19. Juni 2022 werden rund 90 Teilnehmer\*innen aus den Bezirken Oberösterreichs an den Start gehen, um ihr Können unter Beweis zu stellen. Der Musikverein Taufkirchen und die BrassBulls werden bei dieser Veranstaltung für die musikalische Umrahmung sorgen. Weiters werden uns die Heiligenberger Plattlermädl's mit einer Showeinlage im Festzelt unterhalten.

Stattfinden werden diese beiden Veranstaltungen in Unterolzing 3, 4715 Taufkirchen an der Trattnach.

Wir freuen uns sehr auf euer Kommen!

Landesentscheid  
**Sensenmähen**  
So 19. Juni 2022  
Unterolzing 3  
4715 Taufkirchen an der Trattnach  
Bezirk Grieskirchen

Green Event  
Du d'Umwelt zu schonen,  
des mecht ma betonen,  
kennst miteinander nim Bis,  
z'fuaß  
oda dats int Pedale einitretn,  
weil des is bei am Green Event so  
abeta.

Musikalische  
Umrahmung:  
ab 11.00 Uhr MV  
Taufkirchen/Tr.  
ab 15.00 Uhr  
Brass Bulls

ZVR NR: 018705404

Oberösterreichische  
Landesjugend  
IK  
Landesjugend  
Maschinenring  
POTINGER  
Yurdi  
BAUERFELD  
SAW  
SCHAUMANN  
PRALLNER  
INZA  
Kärrische

## Waldbrandgefahr

Das Forstgesetz 1975 sieht vor, dass in Zeiten besonderer Brandgefahr die Behörde für waldbrandgefährdete Gebiete jegliches Feuerentzündungen sowie das Rauchen im Wald und in waldnahen Gebieten zu verbieten hat.

Aufgrund der vorliegenden Trockenheit hat die Bezirkshauptmannschaft Grieskirchen für die Zeit vom **25. März bis 31. Oktober 2022** eine Verordnung betreffend den Schutz vor Waldbränden erlassen.

Nach dieser Verordnung ist jegliches Feuerentzündungen und Rauchen im Wald (und dessen Gefährdungsbereich) verboten.

Der Gefährdungsbereich ist überall dort gegeben, wo die Bodendecke oder die Windverhältnisse das Übergreifen eines Bodenfeuers oder eines durch Funkenflug in den benachbarten Wald begünstigt.

Die Waldeigentümer dürfen ein solches Verbot in geeigneter Weise ersichtlich machen.

**Generell gilt es sich in diesen Trockenperioden an ein paar Grundsateregeln zu halten:**

- Achtsames hantieren mit offenen Licht
- keine glühenden Zigaretten aus dem Auto werfen, respektive unachtsam entsorgen
- keine Flaschen, Gläser o.ä. wegwerfen
- Autos mit warmgelaufenen Motor nicht auf brennbaren/entzündbaren Untergrund (Felder, Wiesen und dergleichen) abstellen

Personen, die dieser Anordnung zuwider handeln, werden mit einer Geldstrafe bis zu EUR 7.270,00

oder im Falle der Uneinbringlichkeit mit Arrest bis zu 4 Wochen bestraft.

**Um Achtsamkeit wird daher höflich ersucht!**



## Urlaub mit Sicherheitsnetz! Betreutes Reisen startet in neue Saison

### Rotes Kreuz Oberösterreich

Bestmögliche Sicherheit, bewährte Inlandsreiseziele, neue auf Corona angepasste Schutzmaßnahmen. Mit einem neu abgestimmten Programm startet das Betreute Reisen des OÖ. Roten Kreuzes in die neue Reisesaison.

Auftanken, dem Alltag entfliehen und durchatmen: Frieda (85) hat Fernweh und möchte nach Söll am Wilden Kaiser fahren. In die Tiroler Berge, wo sie früher mit ihrem Mann viel Zeit und gemeinsame Urlaube verbrachte. Die Pensionistin ist aber nicht mehr so mobil und auf die Hilfe anderer angewiesen. Das Betreute Reisen macht es möglich, dass Menschen wie Frieda trotz körperlicher Einschränkungen unbeschwert auf Urlaub fahren können. „Wir wollen all jenen Menschen Urlaubsfreude bereiten, die alleine nicht mehr verreisen wollen oder können“, nennt OÖ. Rotkreuz-Präsident Dr. Aichinger Walter den Grund, warum das OÖ. Rote Kreuz das Betreute Reisen seit mehr als 20 Jahren anbietet.

#### Reiseziele sind optimal auf die Bedürfnisse älterer Menschen abgestimmt

Damit es wieder sicher in den Urlaub geht, erarbeitete man ein Sicherheitskonzept für unbeschwerte Reisen. Reiseprogramm und Infrastruktur sind genau auf die Zielgruppe abgestimmt. Insgesamt bietet das OÖ. Rote Kreuz mit Partner Reisewelt GmbH in dieser Saison 18 Urlaubsdestinationen sowie 9 Tagesausflüge an. Neu im Programm sind Reisen ins Stubaital, nach Grünau und zum Zwölferhorn. „Neben traumhaften Zielen im wunderschönen Österreich und der unmittelbaren Umgebung, planen wir in diesem Jahr spannende Auslandsreisen ins kroatische Opatija, nach Natz im schönen Südtirol oder an die italienische Adria nach Caorle“, verrät GSD Koordinatorin Edith Pennetzdorfer.

#### Biogärtner Karl Ploberger begleitet regelmäßig das Betreute Reisen

Ein erfahrenes Team aus diplomiertem Pflegepersonal, Altenfachbetreuern und Rotkreuz-Mitarbeitern kümmert sich um die Urlauber während der gesamten Reise. Sie geben Sicherheit, fördern die Gemeinschaft und sorgen dafür, dass sich auch Alleinreisende niemals einsam fühlen. Das wissen viele Stammkunden zu schätzen. „Ich spüre die große Freude, welche diese Menschen haben, wenn sie auf Reisen gehen können“, sagt Karl Ploberger. Seit vielen Jahren begleitet der Biogärtner regelmäßig das Betreute Reisen. Das Gefühl der Dankbarkeit motiviert ihn dazu.

Der Reisekatalog liegt in jeder Rotkreuz-Dienststelle auf bzw. wird auf Anfrage auch zugeschickt.

Den aktuellen Katalog zum Download finden Sie hier: [Betreutes Reisen – Rotes Kreuz](#)



#### Weitere Informationen zu den Reisen

bei Edith Pennetzdorfer unter  
07248/62243-18 sowie  
[edith.pennetzdorfer@o.rotekruz.at](mailto:edith.pennetzdorfer@o.rotekruz.at)

#### RÜCKFRAGEHINWEIS:

Edith Pennetzdorfer  
Österreichisches Rotes Kreuz  
Bezirksstelle Grieskirchen  
T: : +43 7248 62243 18  
E: [edith.pennetzdorfer@o.rotekruz.at](mailto:edith.pennetzdorfer@o.rotekruz.at)

### SOZIALRATGEBER 2022 erschienen

Der Sozialratgeber gibt Informationen zur Hilfe und Unterstützung in Oberösterreich.

Download Sozialratgeber als PDF auf [land-oberoesterreich.at/oosozialratgeber](http://land-oberoesterreich.at/oosozialratgeber), [oe.arbeiterkammer.at](http://oe.arbeiterkammer.at), [sozialplattform.at](http://sozialplattform.at) und [kirchenzeitung.at](http://kirchenzeitung.at).

Der Ratgeber kann kostenlos und versandkostenfrei bei der Sozialplattform OÖ unter (0732) 667594 oder [office@sozialplattform.at](mailto:office@sozialplattform.at), dem Land OÖ, Abt. Soziales, unter (0732) 7720 15 221 und bei der Kirchenzeitung Diözese Linz, (0732) 7610 3944, bestellt werden.

### Blutspendeaktion

Am **Dienstag, den 28. Juni 2022**

von 15:30 - 20:30 Uhr findet die

allgemeine **Blutabnahmeaktion im Kultursaal** statt.

Für Fragen steht Ihnen die Blutzentrale Linz unter der kostenlosen Blutspende Hotline: 0800/190 190 bzw. per E-Mail [spm@o.rotekruz.at](mailto:spm@o.rotekruz.at) zur Verfügung.

Weitere Blutspendetermine können Sie in Tageszeitungen sowie im Internet unter [www.rotekruz.at/ooe](http://www.rotekruz.at/ooe) erfahren.

**BITTE KOMMEN SIE BLUT SPENDEN, DENN NUR MIT IHRER BLUTSPENDE KÖNNEN WIR ALLE OÖ KRANKENHÄUSER MIT GENÜGENDE LEBENSRETTENDEN BLUTKONSERVEN VERSORGEN.**



## Gesunde Gemeinde



### "Es geht schon!"

#### Warum Hilfe annehmen so schwierig ist und wie es gelingen kann!

Hilfe zu holen, kostet vielen Menschen eine enorme Überwindung und geht nicht selten mit Scham oder Schuldgefühle einher. „Ich schaffe das doch immer irgendwie!“ Bis es jedoch nicht mehr geht. Viele betreuende und pflegende Angehörige sehen sich früher oder später damit konfrontiert, dass Hilfe von außen plötzlich doch nötig wird. Anfängliche Unsicherheiten, oder gar Misstrauen gegenüber externen Unterstützungsleistungen sind völlig normal.

Bevor die eigene Energie ausgeht, ist eine zusätzliche Stütze für alle Beteiligten eine enorme Erleichterung im Alltag – diese schenkt Zeit. Zeit, die man auch mal für sich braucht, denn zu viele pflegende Angehörige sind langfristig überfordert oder erkranken an Burnout!

Folgende Checkliste kann helfen, es Ihnen und Ihrem Umfeld so leicht wie möglich zu machen, fremde Unterstützung anzunehmen:

- Fragen Sie sich: „Welche Erwartungen habe ich an mich selbst und wo sind meine Hindernisse, Unterstützung in Anspruch zu nehmen?“ Kontrolle abzugeben fällt häufig schwer. **Es zeigt von Stärke, einsichtig zu sein, dass man nicht alles alleine schafft und aktiv um Hilfe bittet!**

- Seien Sie ehrlich und **schätzen Sie die Lage realistisch ein** – wo wird langfristig Hilfe nötig werden? Fragen Sie sich dabei: Wo kann ich mir Hilfe vorstellen, wo sind meine Grenzen? Eine frühe Planung bzw. unverbindliche Anfragen können bereits Unsicherheiten abschwächen und Vorbehalte auflösen. **Fragen Sie bei vertrauten Personen nach, wie es bei ihnen läuft.**
- Für die pflegebedürftige Person war es vermutlich vorher schon eine Überwindung, Betreuung und Pflege anzunehmen. Besprechen Sie Tabus oder Wünsche, aber auch welche Vorteile es für Sie beide bringen kann. Bedenken Sie: Es geht um Ihre **Entlastung!**
- Sie entscheiden und müssen sich mit der Hilfe auch **wohl-fühlen** können! Das fördert Vertrauen und eine langfristig gute Zusammenarbeit.
- **Hilfe & Unterstützung kann aber vielfältig aussehen.** Viele Personen können eine Stütze im Versorgungssystem sein – die Freundin, die bei Sorgen zuhört oder der Nachbar, der Arztfahrten übernimmt.

**Die meisten Menschen freut es, wenn sie um Hilfe gebeten werden – es fördert eine soziale Gemeinschaft!**

Quelle: Abteilung Gesundheit beim Amt der Oö. Landesregierung

## Corona-Schutzimpfung - Kommunale Impfkampagne

**SICH WIEDER NÄHERKOMMEN. GEHT SICHER!**

Impfungen sind in der Gemeinschaftspraxis Ruttinger & Parzer nach telefonischer Vereinbarung möglich

**#GemeinsamGeimpft**

## Der Frühling ist da: Es summt wieder!



Bestimmt haben Sie in den letzten Wochen das vermehrte Summen in den Gärten bemerkt: Die Bienen sind wieder unterwegs, bestäuben Blumen, Sträucher und Bäume und sind dadurch der Garant für (eigene) Früchte. Einen **einfachen Beitrag für die Honigbiene als auch für Wildbienen** können Sie leisten, indem Sie Teile Ihres Gartens als „Blühfläche“ länger stehen lassen. Eine gute Aktion ist dabei das Angebot der Bienenblühflächen der Gemeinde.

---

### Was tun bei einem Bienenschwarm?

Falls jemand einen Bienenschwarm entdecken sollte, bitte umgehend an eine/n Imker/in in der Umgebung/Nachbarschaft oder an den Vorstand des Imkervereins (siehe unten) wenden.

### Interesse an der Imkerei?

Bei unseren Imkerstammtischen sind neue Gesichter herzlich willkommen! „Imkereineulingen“ legen wir die Einsteigerkurse des Imkereizentrums OÖ (auch online möglich) ans Herz. Hat jemand Fragen zur Imkerei, stehen wir gerne auch telefonisch zur Verfügung!

### Fahr nicht fort, kauf im Ort!

Unsere Imker/innen freuen sich, wenn Sie Honig oder andere Bienenprodukte (zB Propolis) bei ihnen kaufen – dadurch wird ein Beitrag für die heimische Produktion geleistet, außerdem ist es eine wertschätzende Geste für unser schönes Hobby, von dem wir alle auf vielen Ebenen profitieren!

### Der Vorstand des Imkervereins Hofkirchen/Taufkirchen:

- Johann Weidenholzer (Obmann, 0664/5436247)
- Lukas Schlosser (Obmann-Stellvertreter, 0660/2561981)
- Franz Eibelhuber (Gesundheitswart, 0650/2851666)
- Marianne Ilk (Schriftführerin, 0664/4407017)
- Manuel Kornfeldner (Kassier, 0660/5482333)



## BITTE NEHMEN SIE RÜCKSICHT AUF NACHBARN

### Gartenpflege



Alljährlich werden zur gegebenen Jahreszeit beim Gemeindevorstand Klagen darüber geführt, dass an den Wochenenden und Feiertagen die Motorrasenmäher in Betrieb gesetzt werden.

Die lauten und vor allem unangenehmen Geräusche dieser Geräte bewirken natürlich eine Störung der Wochenendruhe. Dies gilt auch für die Verwendung von Heckenscheren und Häckseln als auch für den Betrieb von Motor- und Kreissägen.

Viele Gemeindebürger nutzen insbesondere die Wochenenden, um sich im Garten zu erholen, die Ruhe zu genießen und sich zu entspannen.

Auch Kleinkinder brauchen ausreichend Ruhe, insbesondere zur Mittags- und Abendzeit.

Es gibt natürlich auch MitbürgerInnen, welche an den Wochenenden im Garten arbeiten, da sie während der Woche dafür zu wenig Zeit haben.

Für manche Mitbürger ist das Wochenende aber die einzige Möglichkeit, einmal richtig auszuspannen und die verdiente Ruhe zu genießen.

Auch eine gewisse Mittagsruhe sei jedem Menschen gegönnt.

---

### **Im Sinne von gutnachbarlichen Beziehungen sollten Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn nehmen.**

Etwas mehr Rücksicht macht sich letztendlich in einem guten Verhältnis mit Ihren Nachbarn bezahlt.

---

**DIE MARKTGEMEINDE TAUFKIRCHEN ERSUCHT ALLE GEMEINDEBÜRGERINNEN, DASS AN SAMSTAGEN NACH 17:00 UHR SOWIE AN SONN- UND FEIERTAGEN NICHT RASEN GEMÄHT WIRD.**

# Mitteilungen

## Kirchenwirt - Wir sind in Pension



**Neue Öffnungszeiten** ab Mitte Mai: Mittwoch Abend bis Sonntag Nachmittag

Für extra Veranstaltungen an den Ruhetagen wird gerne für Sie geöffnet. Um telefonische Absprache darf gebeten werden.

\*\*\*\*\*

## Bauern- & Genussmarkt



Der nächste **Bauern- & Genussmarkt** findet am Samstag, den 21. Mai 2022 von 08:30 bis 11:00 Uhr statt.

Die weiteren Termine finden Sie auf der Gemeindehomepage unter [www.taufkirchen.at](http://www.taufkirchen.at) und im Veranstaltungskalender der Marktgemeinde Taufkirchen/Tr.

Auf zahlreiches Kommen freuen sich die regionalen Erzeuger, der Bürgermeister und die Ortsbauernschaft.

\*\*\*\*\*

## Aigner Werkzeuge GesmbH – Stellenausschreibungen



Zur Verstärkung des Teams sucht die Fa. Aigner in Widldorf

- einen **Lehrling** (m/w/d) für Metalltechnik/Zerspanungstechnik
- **HilfsarbeiterIn/Anlernkraft** (m/w/d)

Nähere Informationen finden Sie unter [www.aigner-werkzeuge.at](http://www.aigner-werkzeuge.at)

\*\*\*\*\*

## Marktgemeinde Hofkirchen an der Trattnach – Stellenausschreibungen



- Sachbearbeiter/in für das BAUAMT
- Qualifizierte/r Buchhalter/in
- Reinigungskraft

Die gesamten Ausschreibungstexte finden Sie auf der Gemeindehomepage unter: [www.hofkirchen-trattnach.at](http://www.hofkirchen-trattnach.at)

\*\*\*\*\*

## Lange Nacht der Forschung

Die lange Nacht der Forschung findet am **Freitag, 20.05.2022** von 17:00-23:00 Uhr statt.



Von interessanten Führungen und Workshops bis zu Experimenten erwartet Sie eine spannende Nacht mit einem abwechslungsreichen Programm. Lernen Sie an diesem Abend die Leitbetriebe kennen, wo Forschung und Entwicklung täglich passiert. Ein Besuch bei der langen Nacht der Forschung lohnt sich auf alle Fälle!

An folgenden Standorten bekommen Sie Einblicke in die faszinierende Welt von Forschung und Entwicklung:

- DOMICO Dach-, Wand- und Fassadensysteme KG
- Perndorfer Maschinenbau KG
- HTL Grieskirchen
- PÖTTINGER Landtechnik GmbH
- TIZ Landl - Grieskirchen GmbH

Lassen Sie sich die Chance nicht entgehen und besuchen Sie die teilnehmenden Unternehmen!



## Sozialhilfeverband Grieskirchen und Eferding - Stellenausschreibungen

### Diplomierte Gesundheits- und Krankenpfleger/in

für die BAPH Grieskirchen, Gaspoltshofen, Peuerbach und Kallham

sowie für Eferding und Hartkirchen

Funktionslaufbahn: GD 15 und Pflegezuschlag | Teil- oder Vollzeitbeschäftigung beim

Sozialhilfeverband Grieskirchen bzw. Eferding | Dienstbeginn: ehestens bzw. nach Vereinbarung



### Fach-Sozialbetreuer/in "Altenarbeit" (w/m/d)

für die BAPH Grieskirchen, Gaspoltshofen, Peuerbach und Kallham

sowie für Eferding und Hartkirchen

Funktionslaufbahn: GD 15 und Pflegezuschlag | Teil- oder Vollzeitbeschäftigung beim

Sozialhilfeverband Grieskirchen bzw. Eferding | Dienstbeginn: ehestens bzw. nach Vereinbarung



### Hauswirtschaftskraft im Wohnbereich für das BAPH Hartkirchen

Funktionslaufbahn: GD 25 | Teilzeitbeschäftigung mit 20 Wochenstunden

Dienstbeginn: ehestens bzw. nach Vereinbarung

### angelernte/r Küchenarbeiter/in für das BAPH Grieskirchen

Funktionslaufbahn: GD 23 | Teil- oder Vollzeitbeschäftigung beim Sozialhilfeverband Grieskirchen

Dienstbeginn: ehestens bzw. nach Vereinbarung

*Die gesamten Ausschreibungstexte finden Sie auf der Homepage der Sozialhilfeverbände Grieskirchen und Eferding unter [www.shv-gr-ef.at](http://www.shv-gr-ef.at).*

\*\*\*\*\*

## Rolling Bones - Körbe werfen statt Körbe kriegen



Der Verein sucht Interessierte am Rollstuhlbasketball (rollend oder gehend).

Genauere Infos finden Sie auf der Homepage unter:

[www.rollingbones.at](http://www.rollingbones.at) oder bei Schmee Dietmar unter der  
Telefonnummer (07248) 63 700

\*\*\*\*\*

## FF. Unterstetten - Sonnwendfeuer



Die Feuerwehrjugend der FF Unterstetten lädt zum **Sonnwendfeuer** am Freitag, **10. Juni 2022** beim Feuerwehrhaus Unterstetten. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

*Auf euren Besuch freut sich die Feuerwehrjugend.*

## Aus dem Fundamt



17.03.2022 - Halsketterl silber mit Anhänger

Friedhof Taufkirchen/Tr.

Fundgegenstände finden Sie aktuell auf der Homepage

**[www.taufkirchen.at](http://www.taufkirchen.at)**

unter Aktuelles / Fundgegenstände.

## Geburten



**NIKLAS**

als Sohn von Tamara **STUHLBERGER** und Daniel **BIERMAIR**



**DAVID**

als Sohn von Sandra **WIMMER** und Michael **PILLINGER**



**JAKOB**

als Sohn von Hannelore und Ing. Daniel **AMMESBERGER**



**ROSALIE**

als Tochter von Isabella und Roland **IGELSBÖCK**



**MAGDALENA**

als Tochter von Julia **SCHWEITZER** und Daniel **ZAUNER**



\*\*\*\*\*  
*Herzliche Glückwünsche*  
\*\*\*\*\*

## Diamantene Hochzeit

Rudolf und Maria **ANGERMAIR**



\*\*\*\*\*  
*Herzlichen Glückwunsch*  
\*\*\*\*\*

## Steinerne Hochzeit

Hermann und Maria **STUMPTNER**

## Geburtstagsjubilare

Frieda **ZELLINGER**  
90 Jahre

Friederike **KÖNIG**  
80 Jahre

Johann **LOIDL**  
75 Jahre

Hermann **STUMPTNER**  
90 Jahre

Herbert **SCHARSINGER**  
80 Jahre

Erna **WIMMER**  
75 Jahre

Pauline **GREIFENEDER**  
85 Jahre

Martha **DANNER**  
80 Jahre

Hildegard **LOIDL**  
75 Jahre

Marianne **FELLNER**  
85 Jahre

Friedhilde **KALCHGRUBER**  
80 Jahre



Maria **CAIS**  
85 Jahre

Maria Theresia **SCHNEIDERBAUER**  
75 Jahre

Pauline **BUTTINGER**  
80 Jahre

Franz **WENZL**  
75 Jahre

\*\*\*\*\*  
*Herzliche Glückwünsche*  
\*\*\*\*\*

## Sterbefälle



22.02.2022

**LEUTGÖB** Josef, Roith 3, 89 Jahre

19.03.2022

**AUER** Josefa, Hehenberg 17, 90 Jahre

06.04.2022

**POINTNER** Frieda, zul. wh. BAPH Peuerbach, 87 Jahre

21.04.2022

**STÖGER** Helmut, Keneding 7, 82 Jahre

02.05.2022

**WIMMER** Anna, zul. wh. BAPH Kallham, 95 Jahre

*Aufrichtige Anteilnahme!*

### Impressum

**Medieninhaber, Herausgeber und Redaktion:**  
Marktgemeinde 4715 Taufkirchen a.d.Tr. 105

**Druck:**  
digital image, Aspeth 31, 4720 Kallham

**Fotos:**  
Marktgemeinde Taufkirchen a.d.Tr., privat,  
Rest namentlich gekennzeichnet

Artikel von Vereinen und Organisationen geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Haftung für etwaige Verletzungen an Bildrechten im Abschnitt Vereinsmitteilungen wird ausdrücklich ausgeschlossen.

### Unsere Gemeinde

**ONLINE**

**E-Mail:** [gemeinde@taufkirchen-trattnach.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@taufkirchen-trattnach.ooe.gv.at)

**Internet:** [www.taufkirchen.at](http://www.taufkirchen.at)

**Tel.:** 07734 4010

**Fax:** 07734 2856



## Die Jungen sind los!

**Die Frühlingszeit ist die Kinderstube der Natur und wir bitten um Ihre Mithilfe!**

**Mit Begeisterung und Freude genießen Naturliebhaber den Frühling. Die Tier- und Pflanzenwelt begrüßt uns mit einer gewaltigen Vielfalt neuen Lebens und bietet eine scheinbar unerschöpfliche Quelle an Glücksgefühl und Lebenskraft.**

.....

Jetzt im Frühling, wenn die Menschen auch wieder vermehrt in die Lebensräume der Wildtiere vordringen, ist es wichtig, dass die tierischen Bewohner trotzdem ihre Ruhe haben dürfen. Vor allem deshalb, da ab jetzt vermehrt Jungwild das Licht der Welt erblickt. Falsch verstandene Tierliebe kann lebensbedrohliche Folgen haben und vermeintlich zurückgelassene Jungtiere sollten nicht aufgenommen werden.



Jungtiere und Gelege (Nester mit Eiern) auf keinen Fall berühren. Es handelt sich um keine Findelkinder und die Eltern sind meist nicht weit von ihren Schützlingen entfernt.

### Keine menschlichen Eingriffe

Die meisten Jungen sind es gewöhnt, dass die Muttertiere sie mehrere Stunden alleine lassen, um selbst auf Nahrungssuche zu gehen oder Fressfeinde von den Kleinen fernzuhalten. Junge Feldhasen werden beispielsweise nur ein- bis zweimal in 24 Stunden vom Muttertier aufgesucht.

Auch das Nest von Wildenten oder anderem Federwild sollte nicht berührt oder gar von nächster Nähe beobachtet werden. Der Grund: Die Mutter beobachtet die Eindringlinge und traut sich nicht mehr zum Nest. Dadurch kühlen die Eier aus und die Küken sterben unter Umständen.

### Leine kann Leben retten

Ein weiterer Appell der OÖ Jägerschaft richtet sich an die Hundehalter, damit sie ihre Vierbeiner an die Leine nehmen. Selbst wohlgezogene Hunde vergessen schon einmal ihre guten Manieren, wenn ihr Jagdinstinkt geweckt wird. Aufgeschreckte und gehetzte Wildtiere laufen auf Straßen und können Unfälle verursachen. Ein trächtiges Reh sogar im Schockzustand das Kitz verlieren. Da muss der Hund das Tier gar nicht erwischen.

Lassen wir also den Wildtieren ihre Ruhezeiten, bleiben wir auf den Wegen und erfreuen wir uns über den herrlichen Anblick und die wunderbare Natur in unserer Gemeinde – die Tiere, aber auch wir Jägerinnen und Jäger danken es Ihnen!

.....

Auf der Website [www.fragen-zur-jagd.at](http://www.fragen-zur-jagd.at) eröffnet der OÖ Landesjagdverband interessante Einblicke in die Welt der Jägerinnen und Jäger sowie unserer heimischen Wälder und Wildtiere. Schauen Sie doch einmal hinein.

Oder besuchen Sie auch unsere Facebook-Seite:  
<https://www.facebook.com/ooeljv>

.....

OÖ Landesjagdverband  
Körperschaft öffentlichen Rechts  
Hohenbrunn 1 | 4490 St. Florian  
Tel: 07224/20 0 83  
[office@ooeljv.at](mailto:office@ooeljv.at) | [www.ooeljv.at](http://www.ooeljv.at)  
[www.fragen-zur-jagd.at](http://www.fragen-zur-jagd.at)

Text: OÖ. Landesjagdverband -  
Foto: N. Mayr



# Einladung

Die Jägerschaft Taufkirchen lädt zum

## Maibock - Grillen

am

Sonntag, 29.05.2022

ins Veranstaltungszentrum Taufkirchen

(bei jeder Witterung)

ab 11:00 Uhr sehr herzlich ein.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt:

Gegrilltes vom Maibock

Rehkäsekrainer

Rehbratwürstel

Maibock - Burger

Kaffee und Kuchen

Auf zahlreichen Besuch freut sich die Jagdgesellschaft Taufkirchen/Tr.

**Raiffeisen**  
**Grieskirchen** 

Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Hr. Wimmer Wolfgang Tel.: 0664/601656649



## **EIN VEREIN STELLT SICH VOR**

Der FIB-Oberes Trattnachtal hat derzeit 138 Mitglieder und wir haben das Fischereirecht im Badesees Leithen, der jeweils zur Hälfte im Gemeindegebiet von Geboltskirchen und Weibern liegt und der Pram im Gemeindegebiet von Dorf an der Pram gepachtet. Unser Teilstück der Pram bewirtschaften wir seit April 2020. Es beginnt in Kumpfmühl und endet an der Straßenbrücke in Friedwagn. Auch die beiden Nebengewässer Reisingerbach und Gänsenbach gehören zu unserem Pachtrevier und können daher von uns bewirtschaftet und befischt werden. Die Revierstrecke an der Pram ist durch Schilder gekennzeichnet.

## **---- NEU ----**

Ab 1. April 2022 gehört auch der Stillbach zum Verein Fischerbund Oberes Trattnachtal. Die Revierstrecke geht von der Hochleitnerbrücke ,15 m flussabwärts des Greinzsteines 8933 Grundstück 363 KG. Wendling, bis zur Mündung in die Trattnach - Korntnerberg, Streckenlänge 5,4 km und zwei Nebenbäche, Streckenlänge 1 Km.

Nebenbäche, Leidinger und Reifenmüllerbach, vom Einfluss Trattnachwehr - Schütze (südostecke des Grundstückes 427, KG Korntnerberg) bis zum Stillbachstau (Grundstück 431121 und vom Stillbachstau (Grundstück 4321 über Steinböckmühle bis zur Mündung in die Trattnach (Nordwestecke des Grundstückes 415/1, alle KG Korntnerberg).

Durch eine nachhaltige und biotopgerechte Bewirtschaftung soll der Stillbach wieder Heimat von Bachforellen und Fischarten wie Nasen, Barben, Elritzen usw. werden. Fischarten die früher in großen Mengen vorhanden waren, aber durch verschiedene negative Einflüsse fast auf null reduziert wurden. Im Staubereich werden aber auch Fischarten wie Schleien, Regenbogenforellen und der eine oder andere Karpfen eine neue Heimat finden.

**!!! Ab 01. April werden Saisonkarten ausgegeben, maximal 25 Stück !!!**

Das Ziel des Fischerbund Oberes Trattnachtal ist es die Fischerei auszuüben, die Jugend zu fördern, die Pflege der Gewässer, ein waidgerechter Umgang mit Individuen im und am Wasser und für den Natur- und Umweltschutz einen wesentlichen Beitrag zu leisten.



Stöger Franz  
Mobil: +43 664 73820226



Pauzenberger Günther  
Mobil: +43 677 64204185



Frühauf Gerald  
Mobil: +43 660 4709793

Nähere Information auf unser Homepage ([www.fischerbund.at](http://www.fischerbund.at))

FF Hehenberg & FF Roith



# 1. LIGABEWERB

## Sa. 28. Mai 2022

Sportplatz - Taufkirchen/Tr.

## EINLADUNG FÜR ALLE TAUFKIRCHNER

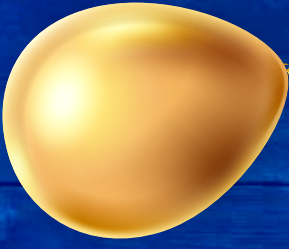
### MITTAGSTISCH IM FESTZELT

- ca. 10:00 Uhr Bewerbungseröffnung
- 18:00 Uhr Siegerehrung
- Feuerwehren aus dem Bezirk und Gästegruppen aus OÖ
- Zuschauertribüne für perfekte Sicht
- spannende Wettkämpfe der Jugend- und Aktivgruppen



# 1 JAHR JUNIBOX

IMMER OFFEN FÜR GENUSS



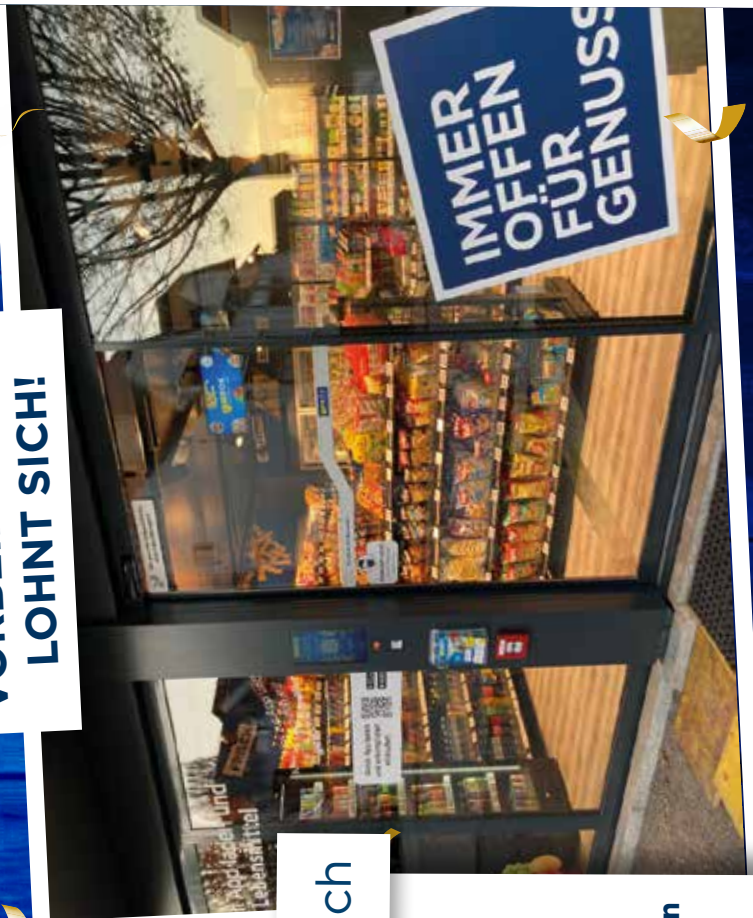
**MITFREUEN & MITFEIERN!**

**21. Mai 2022, ab 08.00 Uhr**

**TAUFKIRCHEN**

Taufkirchen 105, 4715 Taufkirchen an der Trattnach

**VORBEIKOMMEN  
LOHNT SICH!**



**WORAUF SIE SICH FREUEN KÖNNEN!**



**Tolles  
Gewinnspiel**



**Spezielle  
Gutscheinaktion  
zum Geburtstag**



**Unterstützung  
vor Ort durch  
unsere Helfer:in**



**Kleines Geschenk  
für die ersten 30  
registrierten Kunden  
oder Kundinnen**

**Samstag, 21.05. von  
08.00 – 16.00 Uhr**